



PRZEGLĄD POWSZECHNY

wychodzi trzy razy na tydzień, to jest: we wtorek, czwartek i w sobotę.
Cena we Lwowie całoroczna 10 zł., półroczna 5 zł., kwartalna 2 zł. 50. Cena na prowincji całoroczna 12 zł., półroczna 6 zł., kwartalna 3 zł. w. a. — Numer pojedynczy kosztuje 10 kr. w. a.
Listy reklamacyjne nieopieczętowane, niepodlegają frankowaniu.

INSERATY przyjmują się za opłatą od miejsca wiersza drobnego druku (petit) za jednorazowe, umieszczenie po 10 kr. w. a., za następne po 5 kr. w. a. z dodatkiem opłaty stepowej za każdorazowe umieszczenie po 30 kr. w. a.
BIURO Redakcyi i Administracyi Przeglądu w rynku Nr. 232 na drugim piętrze.

Z numerem dzisiejszym rozśelamy dla abonentów 11, 12 i 13 arkusz powieści „SZKIELETY HOLBEINA“.

Ostatnia pocztą.

Paryż 24. października. Dzisiejszy Constitutionnel zawiera artykuł podpisany przez sekretarza redakcyi pod tytułem: „Politika francuska we Włoszech.“ Artykuł ten uważany za półurzędowy, zaczyna się od energicznego odparcia skarg przeciw rządowi cesarskiemu, z jednej strony wytaczanych przez tych, którzy mu zarzucają, że nie interweniuje we Włoszech przeciwko rewolucyi, jak z drugiej strony przez tych, którzyby pragnęli, aby Francya wspierała ruch we Włoszech we wszystkich jego konsekwencyach. Politika francuska nie mogłaby ani tą ani tamtą iść drogą, nie narażając swoich zasad nigdy niezaprzeczalnych, swoich istotnych interesów.

Jeśli cesarz wystąpił przeciw Włochom, zaparłby się swojego pochodzenia, utraciłby charakter, jaki otrzymał przez prawo powszechnego głosowania, pozabawił się powagi, jakiej koniecznie władza Francyi potrzebuje dla dobra Europy. Cesarz tem większą odda usługę zasadzie powagi władzy, im większą słusznosc ludom oddawać będzie. Z drugiej strony, interweniencya nie mogłaby być czem innem, jak zajęciem Włoch przez wojsko. Coby na to powiedziały Włochy, co Anglia, co wreszcie Europa? W zajmowanym w ten sposób półwyspie, widziałyby one tylko Włochy francuskie.

Również niepodobnem, również niebezpiecznem byłoby przeciwne postępowanie. Uczyniłoby ono nas współnikami położenia rewolucyjnego, sprowadziłoby zerwanie stosunków z Rosyą, Prusami i Austryą, i wpłatałoby nas w wojnę powszechną. Cesarz zmienił by swoją rolę: umiarkowałby rewolucyę, a stałby się jej głową; uspokoiłby Europę, a stałby się jej postrachem; sędzia rozjemczy w kwestyach równowagi, utraciłby prawny tytuł kompetencyi swojej. Reprezentant woli narodowej, stałby się jedynie narzędziem jednego stronnictwa.

Tak więc Francya nie może popierać we Włoszech ani rewolucyjnych ani absolutystycznych reakcyj. Jakaż ma więc obrać drogę?

Tu artykuł przechodzi w ocenianie politycznego położenia mocarstw europejskich pod względem Włoch, i wnosi stąd, że kongres jest możebny. Nazywa on rolę Francyi w tym przypadku i kończy temi słowy: Włochy uorganizowane i potężne stałyby się oddat jednym z europejskich interesów, a Europa gdyby chciała nadać temu interesowi potrzebną sankcyę aktem wysokiej swojej jurysdykcyi, okazałaby się zarówno przezorną jak sprawiedliwą.

Przegląd polityczny.

Szala wojny i pokoju chwieje się. Wrażenie, jakie ogłoszenie ustawy zasadniczej dla Austrii wywarło na kierowników ruchu włoskiego, niepozwała ludzi się nadzieję utrzymania pokoju.

W samych Włoszech rząd niegdyś sardyński, dziś w ścisłym związku z sardynią, koncentruje i gromadzi siły nad Padem i Mincionem, jakby lada dzień miało przyjść do walki. Podejrzujący o jawną zamiary Napoleona III. utrzymują, jakoby mieszczel zabiegów, by co rychlej wpłatać Włochy w wojnę z Austryą.

Nota pruska, o której w ostatnim numerze donosiliśmy, niesprawiła przykrego wrażenia na gabinet hr. Cavoura. Organ jego Opinione dochodzi w końcu analizy tego aktu niepospolitej dwuznaczności, do tego bardzo przyjemnego dla rewolucyi włoskiej rezultatu, że rząd pruski w interesie własnym i bezpieczeństwa Niemiec, nie odwoła z Turynu swojego poselstwa. Odwołanie poselstwa rosyjskiego z Sardynii, a sardyńskiego z Rosyi, potwierdziło się zupełnie.

Z Włoch zanotujemy dwie wiadomości: pierwsza jest, że Garibaldi wkroczył do Kapuy, druga, że mieszkańcy Neapolu oświadczyli się prawie jednogłośnie za aneksyą z Sardynią, pod rządami Wiktora Emanuela „króla Włoch.“

Telegramy o zjeździe warszawskim zamieszczamy osobno; wątpimy, aby i najdowcipniejszy umysł potrafił z nich wycisnąć premisa do wniosków politycznych. Godną jest uwagi wiadomość, a dla nas śmiertelnych gazetarzy, nieobeznanych z etykietą używaną przy zjazdach

monarszych zadziwiająca, że książę rejent, który jest przecież gościem w Warszawie, jechał do Łazienek w trzecim powozie, za powozem pierwszym, w którym siedział cesarz Austrii i car rosyjski, i za drugim, w którym jechał wielki książę następca tronu Wszech Rosyi.

Podajemy dzisiaj resztę z 25 dokumentów cesarskich, które wraz z manifestem i dyplomem zapowiadają zupełne w niedalekiej przyszłości przeobrażenie się monarchii austriackiej.

Więcej jak zwyczaj, bo obowiązek dziennikarski, wymaga po nas zamknąć tę publikacyę własnymi uwagami, a przynajmniej zapisaniem opinii powszechności, jaką wywołało pierwsze wrażenie ogłoszenia.

Z góry musimy wyznać, że ani jednemu ani drugiemu w sposób wyczerpujący zadość uczynić nie jesteśmy w stanie.

Mamy jednak niepłonną nadzieję, że niebawem prasa zostanie uwolniona od zagrożeń zawieszenia, skoro dyplom cesarski z d. 20. przywraca w zasadzie prawa historyczne narodowościom i przypuszcza do udziału w ustawodawstwie obywateli — poddanych, co właśnie w niektórych organach prasy przed czasem podnoszone, ściągło na nie w drodze administracyjnej zagrażające zawieszeniem admonicye. Mamy jeszcze i dlatego niepłonną nadzieję, że od takowych dziennikarstwo peszteskie już uwolniono.

Zanim to nastąpi, musimy ograniczyć nasze uwagi nad ustawą zasadniczą monarchii, podnosząc tylko co głównejsze wskazówki naszej opinii.

W mgle bardzo ogólnych zarysów przyszłej organizacyi monarchii dopatrzeć można łatwo dwie nader ważne zasady, które rozwinięte w prawodawstwie, zarządzie i praktyce politycznego życia wewnętrznego, nasze położenie i stosunki radykalnie zmienić muszą.

Zasady te są:

przywrócenie dawnych konstytucyj węgierskich;

podział władzy legislacyjnej między monarchę a naród.

Luboć tego podziału, co do krajów rzeszy Rakuskiej koronę węgierską nieobojętnych, w tej chwili jeszcze w cokolwiek pewniejsze formy ująć niepodobna: chcemy cieszyć się nadzieją, że nadana tej zasadzie forma w Galicyi, postawi nas na równi z samorządem przyznanym Węgrom, i nie zagrozi drogę do wymiaru naszemu krajowi tych wolności, jakimi puściznę św. Stefana obdarzono. Te nadzieje dla siebie podziela także dzienniki wiedeńskie.

A że nadzieja ta nie zdaje nam się być płonną, motywujemy tem:

raz, nie należymy, i prawdopodobnie nie będziemy do rzeszy Niemieckiej;

po drugie, samo bezpieczeństwo przywróconych w Węgrzech swobód wymaga zaprowadzenia autonomii na najobszerniejszej podstawie w Galicyi. Już teraz, kiedy jeszcze ustawa zasadnicza nie weszła w życie, zaczynają organizować dzienniki wiedeńskie jak Ost D. Post, rozumie się, na papierze, reakcyę przeciw kompetencyi sejmku węgierskiego, który się jeszcze nie zebrał.

A jak powołanie Vaya i Szecseniego do gabinetu, jest zupełną rekonięciem, że zachcianki reakcyjne niwelatorów wiedeńskich nie potrafią wypaczyć ustawy zasadniczej dla Węgier: nie mniejszą radziłyby upatrywać i dla naszej prowincyi rekonięciem w panu ministrze stanu, który obeznany z rzeczywistymi potrzebami i słusznymi życzeniami naszej prowincyi, zaradzić im i zadość uczynić raczy.

Co do samych Węgier, przywrócenie dawnej konstytucyi zapewnia im więcej jak zachowanie praw historycznych, bo rozwinięcie politycznej indywidualności. Projekt do ustawy wyborczej, który ma być ułożony w Ostryhomiu na radzie zebranych przez prymasa obywateli znakomitych stanowiskiem, zasługą lub talentem, posłuży za kamień probierczy do oceny dojrzałości politycznej Węgier. On dopiero wskaże,

jak dalece umiemy pogodzić prawa historyczne z duchem czasu i rzeczywistym postępem. O konsekwencyach stosunku sejmku węgierskiego do rady państwa — i stosunku korony węgierskiej do Siemiogrodu i innych części z nią złączonych, wróżyć nie chcemy.

Listy cesarskie dotyczące organizacyi Węgier opiewają jak następuje:

Kochany baronie Vay! Powołując napowrót do życia konstytucyjne instytucje mego królestwa Węgierskiego w duchu wydanego dziś przezemnie dyplomu, mającego uporządkować wewnętrzne stosunki prawo-polityczne monarchii, oczekuję od ciebie wniosków co do czasu zwołania sejmku, który chce jak najprędzej przyspieszyć, gdyż zamiarem jest moim, ostateczne uporządkowanie prawo-politycznych stosunków mego królestwa Węgierskiego jak najrychlej w duchu ustaw uwiecznić wydaniem dyplomu i moja koronacya.

Starodawna zasada węgierskiego prawa publicznego, że władza prawodawcza, to jest prawo wydawania ustaw, zmieniania ich, tłumaczenia albo znoszenia, wykonywana ma być jedynie przez prawego panującego wspólnie z sejmem, a bez niego niemożę mieć znaczenia — zasada ta ma na przyszłość wejść napowrót w wykonanie w mego królestwie Węgierskiem pod względem kompetencyi sejmku węgierskiego z jedynym wyjątkiem tych przedmiotów, nad którymi obradować ma rada państwa w myśl postanowień zawartych w dziś ogłoszonym dyplomie.

Pragnąc aby celem zwołania najbliższego sejmku węgierskiego, wzięto za podstawę przepisy artykułu 3go ustawy z roku 1608, dotyczące się formy i sposobu zbierania się sejmów, z uwzględnieniem atoli tych specjalnych praw co do wysyłania posłów, które od owego czasu przez późniejsze prawa nadane są niektórym korporacyom, i mając na względzie niewątpliwie konieczną, a w częstych uchwałach sejmowych i ustawach zastrzeżoną organizacyę stanowiącą ciała sejmowego, którą przekazuje pod obrady pierwszego sejmku węgierskiego: stała jest przeciw wola moja, aby po zniesieniu uprzywilejowanego stanowiska szlachty, po przypuszczeniu wszystkich klas bez różnicy rodu do urzędów i do prawa posiadania własności nieruchomości, po usunięciu pańszczyzny chłopskiej i danin, jak również w myśl zaprowadzenia powszechnego obowiązku służby wojskowej i placenia podatków — zamieszczone w przepisach, które tymczasowo naznaczą dla przyszłego sejmku, żeby i te klasy poddanych moich król. Węgierskiego, które dawniejszymi czasy nie były do wyborów uprawnione, brały udział w wyborach na sejm, i w tym celu na nowo uznaje i zatwierdza prawa przyznane tym klasom w moc art. 8, 9, 10 i 13 ustawy sejmowej z r. 1847—1848, pod względem zaś innych na tym sejmie wniesionych ustaw, zostających w sprzeczności z dyplomem moim dziś wydanym i z moimi decyzjami, zastrzegam sobie ich rewizyę i zmniejszenie drogą uchwał sejmowych.

Aby należycie przygotować postanowienia ma się co do tymczasowego porządku wyborczego, ma się odbyć jak najwcześniej w Ostryhomiu (Gran) pod przewodnictwem kardynała prymasa węgierskiego narada, na której zasiadać mają mężowie odznaczający się stanowiskiem swoim na urzędzie lub w obywatelstwie, zdolnościami, usługami publicznymi i zaufaniem publicznem, a pod tym względem porozumiesz się z prymasem co do liczby i osób mających być powołanymi na członków, i obaj przedłożycie mi obustronne wnioski wasze. Komisya ta przedłoży mi swoje przedstawienia za pośrednictwem nadwornej kancelaryi węgierskiej, a ja zastrzegam sobie oznaczyć jej bliżej te kwestye, które rozstrzygnięte być mają pod względem tymczasowej ustawy wyborczej dla przyszłego sejmku, a mianowicie komisya ta mając na uwadze uciążliwą niedostateczność dawniejszego stanowiska na sejmie wolnych miast królewskich, w duchu ponawianych propozycyji królewskich i uchwał sejmowej z r. 1843—1844, już na najbliższy sejm wnioski swoje ma postawić.

Wiedeń, 20. października 1860.

Franciszek Józef w. r.

Kochany baronie Vay! Przywracając w myśl moich dziś obwieszczonych postanowień instytucje konstytucyjne mego król. Węgierskiego i przysługującą od wieków krajowi temu na podstawie wielorakich ustaw, dyplomów i zapewnień administracyę polityczną i sądową, a równocześnie mając w myśl art. 11go z roku 1741 staranie, aby sprawy węgierskie traktowane i reprezentowane były w mego o-gółem ministerstwie przez Węgrów, masz mi bezzwłocznie przedłożyć wniosek względem obsadzenia posad najwyższego sędziego krajowego i tawernika (Tavernicus).

Dopóki nie nastąpi nominacya namiestnika dla Węgier, tawernik ma przewodniczyć namiestnictwu i trzymać w swym ręku kierownictwo całej administracyi politycznej.

Dla administracyi wewnętrznej kraju, przywrócić ma być namiestnictwo królewskie w myśl artykułu 97, 98, 101 i 102 z roku 1723, zastrzegając wypowiedzianą w art. 5 z r. 1843—1844 zasadę przypuszczalności do urzędów wszystkich klas oby-

wateli, a pod względem organizacyi namiestnictwa w myśl art. 17 z roku 1760 należy mi przedłożyć wnioski, jak można najspieszniej.

Wiedeń, 20. października 1860.

Franciszek Józef w. r.

Kochany baronie Vay! Gdy zamiarem jest moim, całą administracyę sądową mego królestwa Węgierskiego przenieść napowrót do tegoż królestwa, przeto mój Juxta Curiae ma mi przedstawić kilka zdolnych osób na członków kurii królewskiej, która pod jego przewodnictwem wraz z zawezwanymi innemi kompetentnymi osobami ma się przedewszystkiem zająć kwestyami organizacyi sądownictwa węgierskiego i za pośrednictwem mojej kancelaryi węgierskiej, przedłożyć mi bezzwłocznie wnioski swoje w tej mierze, przeczem samo się przez się rozumie, że w interesie bezpieczeństwa własności i nietykaności stosunków prawa prywatnego, wszystkie postanowienia i urządzenia ksiąg prawa cywilnego i karnego tak długo obowiązywać w zupełności winny, dopóki pod tym względem nie zajdą jakowe zmiany na drodze ustawodawczej.

Wiedeń, 20. października 1860.

Franciszek Józef w. r.

Kochany baronie Vay! Gdy przywrócenie dawniejszej węgierskiej konstytucyi komitatuwej stało się koniecznem następstwem moich dzisiejszych postanowień pod względem ożywienia nanowo konstytucyjnych urzędów mego królestwa Węgierskiego, a takowe już w piśmie moim odrębnym z dnia 19. kwietnia r. b. zapowiedzianem było, przeto dawne granice komitatów mają być na nowo przywrócone.

Masz mi zatem odpowiednio do tego przedstawić natychmiast wnioski względem zamianowania żupanów komitatuwych.

Stanowcze uporządkowanie i uorganizowanie komitatów pozostawia się obradom najbliższego sejmku węgierskiego.

Aż po ten czas mają żupani dla odbywania administracyjnych czynności komitatów, utworzyć wydziały z osób należących do komitatu, tudzież ustanowić magistrat komitatu.

Co do sposobu utworzenia tych wydziałów komitatuwych, jak również co do liczby członków w nich zasiadających, w czem rozmaite stany i żywioły ludności należycie uwzględnionemi być muszą, nakoniec co do sposobu odbywania czynności administracyjnych i sposobu naznaczania magistratów komitatuwych, masz mi przedstawić bezzwłocznie, uwzględniając rozmaite stosunki komitatów, wnioski do instrykcyi, która służyć będzie za normę postępowania, dopóki stanowiąca ustawa nie przyjdzie do skutku.

Wiedeń, 20. października 1860.

Franciszek Józef w. r.

Kochany baronie Vay! W dodatku do wydanych przezemnie pod dzisiejszą datą postanowień, przywracając język węgierski jako biórowy i urzędowy dla wszystkich władz politycznych i sądowych mego królestwa Węgierskiego, tak w służbie wewnętrznej jako i we wzajemnych stosunkach władz, nakazuję oraz, aby gminom miejskim i wiejskim pozostawiono wolny wybór języka w ich sprawach gminnych, kościelnych i szkolnych; następnie aby każdemu było zostawione do woli używanie na zgromadzeniach komitatuwych, miejskich i gminnych którekolwiek z języków w kraju zwykłych, i aby w każdym z tych języków wolno było znosić do władz podania lub prośby, a załatwianie takowych w tymże samym języku odbywać się ma; aby nakoniec urzędnicy sądowi i polityczno-administracyjni, wszelkiego rodzaju rozporządzenia i rozkazy wydawane do gmin bezpośrednio, w tym języku sporządzali, jakiego gmina do swych spraw gminnych używa.

Co się tyczy języka wykładowego na uniwersytecie peszteskim, widzę się być spowodowanym wypowiedzieć w zasadzie, że stan rzeczy przed r. 1848 ma być wzięty za punkt wyjścia. Gdyby jednak ożółne dobro wyższego naukowego wykształcenia wymagało dokładnego zbadań i zupełnego ocenienia, zasięgnąć należy zdania kardynała prymasa węgierskiego i właściwego grona nauczycieli, a namiestnictwo królewsko-węgierskie przedstawi mi umotywowany wniosek pod względem ostatecznego załatwienia tego przedmiotu; dopóki zaś to nie nastąpi, zarządcy należy, aby odczyty na uniwersytecie peszteskim mogły być jak najspieszniej otwarte z zastosowaniem o ile się da, zasady przezemnie postawionej.

Co się tyczy języka naukowego po gimnazyach, namiestnictwo moje węgierskie ma wysłuchać w tej kwestyi właściwych dostojników kościelnych i władze polityczne, a następnie grono nauczycieli tych zakładów naukowych, czy i jakie zmiany okażą się potrzebne i pożądane pod względem języka naukowego w nich zwykle używanego, poczem przedłoży mi bezzwłocznie wnioski swoje za pośrednictwem mojej nadwornej kancelaryi węgierskiej.

W końcu objawiam stałe moje postanowienie, że na tem polu, jako i na wszystkich, gdzie się spotykają ineresy różnych języków i narodowości, najenergiczniej wyspowadam zamiar przeciw wszelkiemu w ja ibadź sposób wykonywanemu przymusowi lub uciskowi, jak również przeciw wszelkiemu niuprawnionemu wywołaniu, popieraniu i zatrutowaniu narodowych i językowych przeciwieństw.

Wiedeń 20. października 1860.

Franciszek Józef w. r.

Kochany baronie Vay! Powołując na nowo do życia postanowieniami moimi dzisiejszymi konstytucyjnymi urzędami mojego królestwa Węgierskiego, stanowczym jest moim zamiarem jak i obowiązkiem monarchijnym starać się o to, aby do przejścia do wznowionego administracyjnego i ustawodawczego ukształcenia, odbyło się bez uszczerbku i szkody dla trwałości administracji i wymiaru sprawiedliwości. Z tego powodu, wszystkie istniejące władze, urzędy i sądy mają tak długo pełnić czynności swoje, dopóki nie będą zastąpione nowymi organami, a rozporządzeń ich, rozkazów, poleceń albo wyroków obowiązany jest każdy słuchać bez oporu; podobnie wszystkie istniejące rozporządzenia, a mianowicie wszystkie przepisy i urzędowania prawnocywilne i karne wszelkiego rodzaju, mają pozostać nadal w całej swej mocy i wykonywane być z całą stanowczością, dopóki i jak długo rozporządzenia te skutkiem nakazów przeznaczone odtąd wydanych lub wydać się mających, zaś postanowienia i urzędowania prawnocywilne i kryminalne w drodze obrad i uchwał sejmowych zmienione nie zostaną.

Zawiadamiam o tem wszystkie władze mojego królestwa Węgierskiego za pośrednictwem mojego namiestnictwa węgierskiego, które najsurowiej na przestrzeganiu w tej mierze rozkazów moich.

Wiedeń 20 października 1860.

Franciszek Józef w. r.

Kochany baronie Sokolczew! W dyplomie moim dziś wydany w celu uporządkowania wewnętrznych prawno politycznych stosunków monarchii, wypowiedziałem zasady, według których odtąd wszystkie kraje monarchii mają przez sejm i radę państwa brać udział w prawodawstwie.

Gdy skutkiem tego reprezentacya moich królestw Chorwacy i Słoweni przyjąć ma do skutku, przeto mając wzgląd na istniejące niegdyś konstytucyjne urzędowania i na nieuprawnione politycznie w dawniejszych czasach klasy poddanych moich chorwacko-słoweńskich, wręczam im propozycję względem zwolania reprezentacji chorwacko-słoweńskiej, która o ile można najspieszniej zebrać się ma na podstawie przepisów przemennie wydać się mających, i która mianowicie co do kwestyi stosunków tych krajów do królestwa Węgierskiego wypowiedzieć ma życzenia i widoki tych królestw, a wstępnie tę przekazuję pod obrady i porozumienie się reprezentacji chorwacko-słoweńskiej i sejmu węgierskiego, zastrzegając sobie moją decyzję i sankcję.

Co się tyczy formy i składu tej reprezentacji, ma się odbyć narada z meżami odznaczającymi się stanowiskiem swoim na urzędzie lub w obywatelstwie, tudzież zdolnościami, usługami publicznymi, albo publicznie zaufaniem.

Na teraz nakazuję równocześnie, aby w departamencie chorwacko-słoweńskim istniejącym w moim ministerjum stanu, umieszczeni byli krajowcy.

Wiedeń 20 października 1860.

Franciszek Józef w. r.

Kochany hrabio Rechberg! Gdy moje w księstwo Siedmiogrodzkie posiadał zawsze sejm na podstawie kompetencji odpowiedniej węgierskiemu prawu publicznemu, zniesienie wszelako wyłącznego stanowiska szlachty, tudzież zniesienie pańszczyzny i powinności chłopskich, jakoteż ustalenie równych obowiązków obywatelskich i praw dla wszystkich klas mieszkańców kraju, obok szczególnej cechy dawniejszej konstytucji siedmiogrodzkiej, wymagały konieczności zmian głęboko sięgających: przeto mój kanclerz siedmiogrodzki odbył ma naradę z meżami różnych narodowości, wyznani i stanów, którzy odznaczają się stanowiskiem swym na urzędzie lub obywatelstwie, zdolnościami, usługami publicznymi i publicznym zaufaniem. Na tej naradzie rozważyć należy kwestye dotyczące się ustalenia i uorganizowania reprezentacji krajowej, zastósowanej do wymagań dawniej uprawnionych wyznań, narodowości i stanów, jak również do żądań narodowości, wyznani i klas nie mających dawniej udziału w prawach politycznych, dotyczące zaś wnioski mają mi być jak można najspieszniej przedłożone.

Wiedeń 20 października 1860.

Franciszek Józef w. r.

Kochany hrabio Rechberg! Gdy życzenia i prawno-polityczne domagania się mojego królestwa Węgierskiego pod względem wcielenia napowrót województwa Serbskiego i Banatu temeskiego, jak również życzenia i domagania się moich poddanych serbskich, obdarzonych od wieków przywilejami i i wyjątkowymi prawami, wymagają ściślejszego ocenienia, gdy nakoniec oczekiwania innych mieszkańców województwa Serbskiego i Banatu temeskiego wielorako od tamtych się odróżniające, żądają również treściwego zbadania i rozstrzygnięcia się; przeto postanowiłem wysłać komisarza w osobie mojego fupora hr. Aleksandra Mensdorff-Pouilly, który po wysłuchaniu znakomitych osób wszystkich narodowości i wyznań, zda mi sprawę jak najrychlej i przedłoży propozycję celem zadawania wszelkich uregulowań. Instrukcje potrzebne dla tego komisarza, mają mi być natychmiast przez moje ministerjum przedłożone.

Wiedeń 20 października 1860.

Franciszek Józef w. r.

Wied. Gazeta ogłasza prócz tego następujące nominacje: Władysław Szögyenyi-Marich, stały członek rady państwa, zamianowany został drugim węgierskim kanclerzem nadwornym; generał jazdy książe Franciszek Liechtenstein, z pozostawieniem w charakterze flego inspektora jazdy, powierzona na sobie inną komendę krajową w królestwie Węgierskim; fupor. habia Karol Rigot de Saint Quentin, uwolniony od obowiązków gubernatora i generała dowodzącego w Banacie i woj. Serbskim, a fupor. hrabia Aleksander Mensdorff-Pouilly, naznaczony głównodowodzącym w Banacie i Serbii i zamianowany tajnym radcą.

Baron Mikołaj Vay.

„Protest, képes naplár“ zamieścił szkic biograficzny nowo mianowanego kanclerza Węgier, który tu w treści odjem:

„Bar. Mikołaj Vay urodził się w Zsolczy, w borsodzkim komitacie d. 29. kwietnia r. 1802. Od-

bywszy nauki początkowe w domu, prywatnie uczęszczając przytem na niektóre publiczne odczyty, został wiceprezensem komitatu peszteńskiego. W roku 1823 udał się do Wiednia, w celu kontynuowania studiów na tamtejszej wszechuczelnicy i politechnice, mianowicie zaś dla nauczania się języków obcych. Śmierć ojca, generała Mik. Vaya niedozwoliła młodemu Vayowi udać się jak zamierzył na wszechuczelnię hajdelberską. Wrócił więc do domu i objął gospodarstwo po ojcu. Niedługo jednak został bar. Vay w zaciszu domowym przy żyjącej dziś jeszcze 85 letniej matce. W r. 1825 został na żądanie stanów mianowany wiceotaryuszem. W r. 1827 objął w skutek wyboru zemuńskich stanów, urząd pierwszego wicezupana, a później nianował go król Franciszek szambelanem. Szlachta zemuńska obrała go w r. 1840 posłem na sejm, a po ukończeniu sejmiku mianował go król administratorem borsodzkiego zupana. W tymże samym roku objężdzał br. Vay jako królewski komisarz niektóre komitaty, gdzie wybuchły dość znaczne niespokój między chłopami. W skutek szczególnego wywiązania się z zadania, został mianowany w miejsce hr. J. Teleky „tabulae baro“, a w r. 1844 otrzymał godność sejmowicza i został przez stany węgierskie obrany strażnikiem korony. W roku następnym został do budzińskiej rady namiestniczej przeniesiony, gdzie w nieobecności palatyna lub tawernika pełnił funkcye prezidenta. W r. 1846, gdy wybuchły w Galicji rozruchy, wysłał go rząd w północne komitaty jako komisarza. Za powrotem otrzymał wielką wstęgę orderu św. Szczepana. W r. następnym pełnił także funkcye komisarza królewskiego w komitatach podkarpaccich, gdzie z powodu panującego głodu udzielał mieszkańcom znacznych zasiłków. Najj. Pan porzucił mu następnie, aby towarzyszył arcyksięciu Szczepanowi, nim tenże obejmie urząd palatyna, w objazdzie Węgier i krajów sąsiednich.

Na sejmie w r. 1848 zasiadał jako strażnik korony między dygnitarzami; ofiarowanej mu przez arcyksięcia palatyna, a później przez króla Ferdynanda godności prezidenta ministrów, w miejsce hr. Władysława Bathyaniego nieprzyjął br. Vay i w r. 1849 usunął się zupełnie z pola politycznego działania. Mimo to z powodu wypadków w r. 1849 wiele wycierpiał. W r. 1850 usunął się zupełnie z życia, i oddał się wyłącznie pracom naukowym. Główne jego wszelkie zasługi są około kościoła protestanckiego. Otoczony powszechnym zaufaniem, był br. Vay głównym obrońcą praw kościoła protestanckiego w Węgrzech. Wszystkie jego czynności były zawsze skierowane ku usługom dla ojczyzny i religii. Dwaście lat piastował godność nadkuratora miejskiej gminy szatnarskiej, tudzież nadkuratora superintendentury zaciastńskiej i kolegium debreczyńskiego, którą to godność złożył w r. 1849 jedynie z powodu wypadków politycznych.

Bar. Mik. Vay zaszczycony zaufaniem całego kraju, członek dyrekcji akademii węgierskiej, członek wielu towarzystw gospodarczych, obywatel honorowy prawie wszystkich król. miast, patrycjusz miast Fiume i Buccari, asesor czterdziestu komitatów, usunął się zupełnie w zacisze i uwolniony z więzienia, nie wystąpił aż do r. 1857 nigdzie publicznie. Jednak skoro tylko w skutek ces. patentu z 1. września zaczęło niezadowolone ogólnie objawiać się w znanych demonstracjach, rozpoczął i br. Vay na nowo życie publiczne, i jego to głównie działaniu zawdzięcza kraj konieczne zrobione kościołowi protestanckiemu.

Bar. Vay jest pierwszym protestantem, który dostąpił godności kanclerstwa.

Adres obywateli z Galicji

złożony u stóp tronu za panowania cesarza Leopolda II. w r. 1791.

(Ciąg dalszy.)

(38. Gubernator i jego rada przybozna.)

Jeżeli zechcesz Najj. Panie, aby reprezentantem tym był gubernator nie urodzony w kraju, racz ażeby tenże przed objęciem swego urzędu, był obowiązany otrzymać indygenat za dobrowolnym przyzwoleniem stanów, i nabył majątek ziemski szlachecki, przez co stałby się współobywatelem; w razie jeżeliby gubernator ten miał mieć swoich radców, ażeby krajowcy nieli pierwszeństwo przed obcymi; racz wreszcie Najj. Panie zezwolić w razie, jeżeliby stany miały środki do utrzymywania dworu, aby naczelnikiem kraju był książę z cesarskiej krwi, który powołany do uszczęśliwienia narodu, nauczyłby się pod przewodnictwem Waszej ces. Mości wielkiej nauki rządzenia.

(39. Język łaciński i narodowy.)

Ażeby język łaciński używany w naszym kraju od niepamiętnych czasów, i w którym wszystkie nasze akta i transakcye były zawsze spisane, mógł być przez łaskawość Waszej ces. Mości zachowany we wszystkich trybunalach sprawiedliwości; ażeby ordonanse, w moc których język łaciński ma być zastąpiony niemieckim, zostały cofnięte. Ażeby zaś język ojczysty, używany do wszystkich publikacyj wydawanych w kraju, tudzież do rozpraw sejmowych, których protokola wszelkie mają być spisane po łacinie, tak jak i korespondencje dworu z wydziałem deputackim i korespondencje tegoż z rządem i radami prowincjonalnymi.

(40. Kanclerstwo.)

Racz Najj. Panie ze względu na dawne połączenie Galicji i Lodomerji z Węgrami, ze względu na wspólne używanie języka łacińskiego w aktach publicznych, ze względu na podobieństwo formy rządu, o którego zaprowadzenie prosimy Waszą ces. Mość, zezwolić łaskawie na połączenie i zlanie się kanclerstwa Galicji, (które pierwotnie pod rządem Najj. cesarzowej Maryi Teresy istniało osobno) z kanclerstwem Węgier pod takimże samymi warunkami, pod jakimi złączone jest z niemi kanclerswo Siedmiogrodu.

(41. Kościoły katedralne i parafialne.)

Ażeby biskupstwa, kościoły katedralne i parafialne i tychże legalne dotacje były na zawsze za-

chowane; ażeby prebendy przywrócono nazad do stanu, w jakim były przed ich zniesieniem, ażeby narazie nie obciążano ich dochodów padatkami na korzyść kasy religijnej, ani żadnymi takimi szczególnymi.

(42. Swobody dla kolatorów.)

Ażeby zato koszta utrzymania, reparacye i nowe oporządzenia kościołów i budynków do nich należących, opędzane były z dochodów beneficjów, bo byłoby niesłusznem, aby takie ciężary spadały na przyszłość na kolatorów, którzy w wielu miejscach byli zmuszeni z powodu tych nowych ciężarów rzec się mimowoli prawa prezentowania proboszczów.

(43. Umieszczenie stałe kapitałów kościelnych na dobrach.)

Ażeby sumy kościelne ulokowane na dobrach, nie mogły być na przyszłość odbierane, wyjąwszy jeżeli właściciel sam zechce je złożyć w banku narodowym, i żeby wysokość procentów od tych kapitałów została na stopie oznaczonej ustawą z r. 1768 po trzy i pół od stu.

(44. Władza biskupów (des diocésains).)

Ażeby biskupi wykonywali bez najmniejszego ograniczenia i zawisłości, swoją władzę w sprawie doktryn, a nawet i w sprawie karności względem księży.

(45. Bezpieczeństwo inwentarzy.)

Ażeby inwentarze zawierające obowiązki panów względem poddanych i wzajemnie poddanych względem panów, były uważane jako akta zapewniające zobowiązania wzajemne, ażeby im nadano formy legalne, a w następstwie, żeby niemożna ich zmieniać jak tylko za dobrowolnym zezwoleniem obu stron i na mocy wspólnej umowy, która ażeby stała się prawomocną, powinna być wpisana w księgę układów między panami a poddanymi.

(46. Zabezpieczenie poddanych przeciw uciskowi panów.)

Ażeby pan, któryby przekroczył prawa ustanowione w tych inwentarzach, i stał się winnym uciskania swoich poddanych, został skazany na karę podwójną krzywdy wyrządzonej (peine du double) na żądanie adwokata poddanego, wyrokiem trybunału odpowiedniego, nigdy zaś wyrokiem jakiegokolwiek innej władzy.

(D. n.)

Cavour, Rzym i Wenecja.

(Z mowy Cavoura w Izbie turyńskiej d. 13.)

„Panowie! Jest to kwestya przyszłości; ważną jest zapewne rzeczą dla ministra znaleźć się w potrzebie objawienia swej opinii o wielkich kwestiach przyszłości; uznaję jednak, że maż stanu chęć godnie usprawiedliwić swą nazwę, winien mieć wytknięte pewne punkta stałe, stanowiące, że tak powiem gwiazdę polarną, przewodniczącą mu w drodze, zachowując sobie wybór lub zmianę środków, według wymagania zdarzeń, lecz nigdy niepowinien spuszczać z oka swego kompasu.

„Od lat 12stu gwiazdą polarną króla Wiktora Emanuela było dążenie do niepodległości narodowej; jakąż będzie ta gwiazda co się tyczy Rzymu? Naszą gwiazdą panowie, głoszę to otwarcie, jest z wiecznego miasta, na które 25 wieków nagromadziło wszelkie rodzaje sław, uczynienie świętą stolicą królestwa Włoskiego. (Oklaski). Lecz odpowiedź ta niezupełnie może zadowolić szanownego deputowanego Rognoli, który zapytał jakie mamy środki do osiągnięcia tego celu; mógłbym powiedzieć: „Odpowiem, jeżeli mi wskazać, w jakich warunkach znajdują się za pół roku Włochy i Europa.“ (Śmiech). Jeżeli mi nie wyjaśnicie tych premisów problemu, lekam się, że ani ja, ani żaden z matematyków dyplomacyi, niezdolamy znaleźć nieznannej ilości, jakiej szukacie.

„Jeżeli jednak panowie niepotrafią nam wskazać szczegółów środków, mogę powiedzieć wam zawsze i niewaham się tego uczynić, jakie według zdania mego mają być owe wielkie powody, które nas prowadzą do celu.

„Powiedziałem i powtarzam, że problem rzymski nie może być rozwiązany jedynie przez oręż; oręż był, jest i będzie jeszcze potrzebnym, aby przeszkodzić różnorodnym żywiołom stawiającym na zawadzie załatwieniu tej kwestyi; lecz panowie, sam oręż nie rozstrzygnie sprawy rzymskiej. Siły moralne przyczynić się winny do tego załatwienia. Jakież są owe siły moralne na jakie liczyć można?

„Wkraczam tu nieco w dziedzinę filozofii i historyi; lecz raz stanowiący na tem polu, muszę całą myśl moją wypowiedzieć. Sądzę, że załatwienie kwestyi rzymskiej sprowadzić powinno coraz bardziej szerzące się przekonanie w społeczeństwie nowoczesnem, a nawet w wielkiem społeczeństwie katolickiem, że wolność wielce sprzyja rozwojowi prawdziwego uczucia katolickiego. Przekonany jestem, że ta prawda odniesie tryumf. Widzieliśmy ją już uznawaną przez najgorliwszych obrońców idei katolickich; widzieliśmy sławnego pisarza dowodzącego Europie w chwilach natchnienia w książce, która wielki pozyskała rozgłos, że wolność potrzebną jest koniecznie aby podnieść umysł religijny. Dla stwierdzenia tej prawdy niepotrzeba nam szukać przykładów za granicą, znajdujemy je nawet w własnym kraju; niewaham się oświadczyć, że rząd liberalny istniejący od lat 12 w tym podległym krajem, widocznie jest przyczyną postępującego uczucia religijnego. Głośno to oświadczyć mogę, że w Piemontie religia daleko jest teraz gorliwszą i szczerzą niż przed 12stu laty.

„Nie sądzę się być w błędzie utrzymując, że jeżeli duchowieństwo mniej ma przywilejów, jeżeli zmniejszyła się liczba zakonników: prawdziwa religia więcej wywiera wpływu na umysły obywateli, niż w epoce, w której dochodziło się do urzędów i zaszczytów przez schlebienie pewnej frakcyi duchowieństwa, lub przez obłudne uczęszczanie do kościołów. Ci z pomiędzy was, co nienależą do tego kraju, mogą wyszedłszy z tego koła, przekonać się o prawdzie tego co mówię. Potwierdzę to również wszyscy czcigodni pasterze tej stolicy, chociaż miasto nasze nie miało szczęścia posiadania na czele swojej dycezyi świętego pasterza, jacy znajdują się w miastach niezbyt od nas odległych, którzy umieli zawsze godzić natchnienie wolności z kanonami religii. Gdy się opinia ta upowszechni, (co niebawem nastąpi, gdyż postępowanie naszej armii i nasz wspaniały umysł monarcha starają się ustalić ją); gdy się opinia ta wkorzeni w umysł innych ludów i w serce społeczeństw nowoczesnych: wtedy to znaczna większość światłych i prawych katolików uzna, że dostojny papież będąc głową religii naszej, może dopełniać w sposób daleko swobodniejszy i niezawisły wzniesłego posłannictwa swego pod strażą miłości i czci 22 milionów Włochów, niż pod obroną 250.000 bagnetów. (Oklaski). Przechodzę teraz do Wenecji. (Milczenie). Jakkolwiek wielką jest miłość nasza dla

tej świetnej męczenniczki, sądzę iż wszyscy się zgodzimy, że dziś nie można wydawać wojny Austrii. To być nie może, ponieważ nie jesteśmy zorganizowani, do bycia nie może, ponieważ Europa tego nie chce. Mniemam, że argument ten maż ma donośność wobec mówców, którzy sądzą, że nienależy uważać na opozycję innych mocarstw. Jednakże panowie! winniem odeprzeć to mniemanie i uczynić uwagę, że zawsze niebezpieczną było rzeczą tak dla panujących jak dla ludów, nie zważać na opinie wielkich narodów; na początku tego wieku najświetniejszy wojownik nowszych czasów, nie zważał na opinię ludów europejskich, i pomimo nadzwyczajnego jeniunzu i niewyczerpanych zasobów, uległ po kilku latach panowania zjednoczonym usiłowaniom Europy. W czasach bliższych nas, inny cesarz licząc armij swą na sta tysięcy żołnierzy nieustępujących żadnemu wojsku w walce, cesarz ten nie chciał słuchać zdania innych mocarstw i sądził, że według swej woli zdoła załatwić spór swój z państwem Otomańskiem. Odtó wielki ten mocarz gorzko niebawem żałował, że nie miał względu na interesa i opinie reszty Europy. Lękał się się należało, aby nas podobny los nie spotkał, gdybyśmy ufali jedynie w prawo nasze i zasoby, chcieli koniecznie działać wbrew radom Europy. Lecz wtedy, mówię, jakże rozstrzygnąć los Wenecji? W sposób bardzo prosty: przez zmianę opinii Europy. Lecz jak? zapyta każdy.

„Opinia Europy zmienia się, gdyż napotkana dziś opozycja nie tylko od samych pochodzi rządów, lecz także przynależała, od wielkiej części ludów Europy, nawet liberalnych. Opozycja ta przeciw oswobodzeniu Wenecji, dwie ma przyczyny: pierwszą jest wątpliwość Europy czy zdołamy się ukontytuować w wielki i niepodległy naród, a druga, iż ona niema prawdziwego pojęcia o środkach, jakimi możemy rozrządzać, i przekonana jest, że sami niezdolamy spełnić tego wielkiego i wspaniałego zamiaru. Naszą jest rzeczą prostować tę opinię. Uorganizujmy się, okazmy, iż niema pomiędzy nami żadnego zgubnego zarodu niezgody i niejedności.

„Utwórzmy państwo silne, któreby nie tylko miało na swe usługi silną armij i groźną eskadrę, lecz któreby polegało na wspólnem porozumieniu ludów, a wtedy opinia Europy się zmieni (brawo), a wtedy objasnij się i zmienią swą zdanie ci liberałscy europejscy przeciwni lub zbalamuceni, pod względem oswobodzenia tej nieszczęśliwej i szlachetnej części Włoch.

„Niektórzy przypuszczają jeszcze wprawdzie, że można pogodzić ludność tej prowincji z panowaniem austriackiem. Jednakże idea ta coraz więcej słabnie. Wenecja nie może pogodzić się z panowaniem austriackiem; niema koncesyj, niema łask, niema żadnych wysiłków zgody, któreby zdołały doprowadzić Wenecjanów do zrzeczenia się pociągu swego ku wielkiej rodzinie włoskiej.

„Jeżeli to prawda było dawniej, jest nią jeszcze bardziej dziś, i będzie coraz więcej na przyszłość. Świat moralny panowie! podlega tym samym prawom jak świat fizyczny. Attrakcja zwiększa się w stosunku do mas, a im bardziej Włochy będą silne i w jedność skłupione, tem atrakcja, jaką na Wenecję wywierać będą, stanie się silniejszą i bardziej nieprzerpą. (Oklaski). Prawda ta została już zresztą uznana i prawie ogłoszoną przez sam rząd wiedeński. W Villafrańca cesarz austriacki chciał zaprowadzić w Wenecji system pojednawczy, aby się przekonać, czy za pomocą łask niezdola przyswajać prowincji tej do cesarstwa. Próbowal tego przez czas jakiś, lecz wkrótce uznał, że dalej tą drogą iść niepodobna, i przywrócił system surowości. Dalekim jestem pociągnięciem do zażur. Jeżeli cesarstwo utrzyma się przy Wenecji, nieunikniona fatalność zmusza je do surowości.

„Gdy te prawdy dojdą do wszystkich umysłów i serc w Europie, wielki jak się spodziewam wpływ wywrzeć potrafi. Powiecie mi może, że się łudzę i że dyplomacya niema czułości, lecz właśnie, że się to i to mnie samego stosuje; nie mogę przypisać tej maksymy (śmiech). Lecz gdyby była prawdziwą, rzekłbym: „Jeżeli dyplomaci niemają czułości, to ludy ją mają.“ W tym wieku, w epoce obecnej już nie dyplomaci rozstrzygają ludami, lecz ludy dyktują dyplomatom, co mają czynić.

„Mam nadzieję, że prawda ta nie będzie mogła być zaprzeczona; stan Wenecji obudzi ogromną sympatję nie tylko w wspaniałomyślniej Francji, w sprawiedliwej Anglii, lecz i w szlachetnych Niemczech (brawo), gdzie idee liberalne z każdym rokiem, z każdym dniem biorą górę. Czas ten już niedaleki, gdy znaczna większość Niemiec nie będzie chciała być współwinną udręceń Wenecji. Wtedy to panowie! będziemy mogli oswobodzić to świetne miasto. Czy się to stanie za pomocą oręża, lub drogą układów — Opatrzność rozstrzygnie.“

Włochy.

Powszechne głosowanie w Neapolitańskim wy. padło już, podług doniesień telegraficznych, wśród ogólnego zapалу najzupełniej na stronę annexyi. Głosowanie odbyło się publicznie; wystawiono trzy urny, w dwóch leżały kartki z napisami „tak“ i „nie“, a do trzeciej głosujący wrzucali te kartki podług swej myśli. Mieszkańcy poza krajem swoim Neapolitańczy, głosowali wobec notaryuszów. W prowincjach rzymskich odbędzie się ta ceremonia d. 5. listopada.

Na zasadzie samowładztwa narodów jest więc już Wiktor Em. legalnym władcą Neapolu i zapewne Sycylii, zkad jeszcze wiadomości o głosowaniu nie mamy.

Drugą ważną wiadomością jest zwycięstwo Sardynczyków pod Isernią d. 17. czy 19. Isernia leży w prowincji Molise; w mieście tem chcieli bourbonczycy zatrzymać korpus sardyński ciągnący pod Cialdinim na doliny Kampanii, aby rozerać Kapuę od Gaety, i próbę tę przeplacił stratą 800 szeregowych, 50 oficerów i 1 generała pojmanych w niewolę, prócz 1 chorągwy i kilku dział. Pod Isernią odnieśli byli d. 11. i 13. bourbonczycy niejakie korzyści nad ruchomymi oddziałami garibaldistów. Z Gaety ogłoszono o zwycięstwach nad dyktatorem pod S. Angelo i Tammaro (pod samą Kapuą); tymczasem były to tylko utarczki artyleryzkie w reductach. Garibaldi widocznie ociągał się z stanowczą rozprawą, i niechęć nadarenie przelewał krew swoich żołnierzy, czekał na Cialdiniego. Tymczasem donosi depesza urzędowa z Neapolu z d. 23., że garibaldiści weszli już do Kapny.

A zarazem donosi, że Wiktor Emanuel przybył do Iserni.

Tymczasem podług telegramu N. Münchu. Ztg. z Turynu z d. 21. przygotowują się posłowie Prus, Hiszpanii i Portugalii do odjazdu z Turynu, czemu jednak co do Prus Journal d. Debats zaprzecza. Z powodu noty Schleinitza z d. 13. wystosowanej do

gabinetu turyńskiego, pisze Cavourowska Opinione: „Konkluzje noty pruskiej są zaiste ostre, ale cieszy nas, że jak widzimy, obracają się w zakresie rozpraw teoretycznych, i nie mają najmniejszego porażki rzeczywistej pogody. Cavour nie udawał się wcale w odpowiedzi na tę notę, tylko pokwitował jej oddanie. Ciekawa rzecz, czy aby się Włochy lekko miały od Prus, które same między Francją i Rosją wiszą od 100 lat jak Twardowski między niebem i ziemią.

W skutek koncesyj poczynionych w Austrii i miarowania Benedeka dowódcą w Weneckim, chwycił się rząd sardyński z wszelką energią do środków obrony, chociaż z Paryża i Londynu otrzymuje jak najformalniejsze zapewnienia, że Austria chce się jedynie ograniczyć na obronie Wenecji. Przedewszystkiem ma on wystawić 80 batalionów gwardji narodowej ruchomej, i tymże powierzyć obronę twierdz w czasie wojny (w Aleksandrii i Pawii już gwardya pełni służbę wojskową). Opinione wyraża dzienniki sardyńskie, aby się nateraz wstrzymały od doniesień o ruchach wojsk.

Dzienniki zgadzają się w tem, że papież przed decyzją zjazdu warszawskiego, nie opuści Rzymu, i że odrzuca wszelkie propozycje układów z Sardynią, nieodstępując ani na włos; a ponieważ Francja oświadczyła, że zajmuje takzwaną patrimonium św. Piotra, gabinet rzymski żąda oraz zajęcia Ankony, jako do tego patrimonium należącej. Constitutionnel nowo twierdzi, że okupacja Rzymu przez Francuzów niema żadnej cechy interwencyjnej, tylko czysto religijną; niemówi jednak, czy by okupacja trwała i po odejściu papieża. Anglia by do tego nie dopuściła, tak przynajmniej głosią dzienniki londyńskie, które teraz coraz głośniej występują przeciw wszelkim pokuszeniom, któreby Włochom przeszkadzały w ich jednoczeniu się. Times wystąpiła w gwałtownym artykule, przeciw sierpniowej nocie Russella, znanej nam już, w której Russel ostrzega Cavoura, aby nie atakował Wenecji. Times podejrzewa, że Russel, zwłaszcza po widzeniu się z Schleinitzem w Koblencku, poczynił jakoweś przyrzeczenia na niekorzyść Włoch. „Wątpimy, pisze Times, czy rozbił Russel, wagę swoich słów, opinię Anglii i swoje stanowisko jako ministra konstytucyjnego, gdy przez posła naszego w Turynie kazał dać do zrozumienia, że Anglia w razie ataku na Wenecję stanie po stronie Austrii? Russel niema prawa, wydać królowi sardyńskiemu morali albo bronić przymierza świętego i nieświętego przeciw geniuszowi włoskiego ludu. Czy Sardynia wygra czy przegra, to jej rzecz, nie nasza. Skoro przynajmniej Włochom prawo do jedności i niezawisłości, to musimy im przyznać i wybór środków po temu. Alboż rewolucja angielska z r. 1688 dała się z katechizmu traktatowego usprawiedliwić? — a jednak jesteśmy nią dumni!“ W innym artykule gniewa się Times, dlaczego Wiktor Em. atakuje ceremonie robi z Gaetą i wjazdem do Neapolu; jeżeli się król lekka Francji, to jest słabym, a jeśli Warszawy, to jest ślepy. — Na mitingach sprawa Włoch i sławienie Garibaldeggo, zajmują główne miejsce.

Dekretami komisarsza sard. w Marchiach i rządu w Neapalu, zniszczone są wszystkie cla od Sardynii. Garibaldi udzielił Adamiemu i spół. koncesję na budowę kolei żelaznych w Neapolitańskiem, pod warunkiem zatwierdzenia jej przez parlament włoski. Z Viterbo (w Rzymskiem które zajęli Francuzi wraz z papieżem i żandarmami) wynoszą się mieszkańcy. P. Poli kom. sard. w Marchiach, oskarżył Goyona przed Napoleonem, o zaprzękanie się papieżowi. Lamorieciere zabawi w Rzymie krótko i wróci do Francji. Słychać, że Wiktor Em. zamierza Garibaldeggo, Fantiego, Cialdiniego i Sonnaza mianować marszałkami. Co do Garibaldeggo, wątpimy; jak wiadomo, wystąpił on z służby królewskiej, i działa niezawisłe, a bez tytułu marszałka wcale się obejdzie. I wiaśnie, jeśli ma objąć, podług dzienników wiedz., dowództwo nad oddziałem, który uderzy od morza na Dalmację i węgierskie Wybrzeże, to potrzebuje być nie zawisłym od nikogo, jak przy odplynięciu do Sycylii.

Zamieszczamy nakoniec mowę Garibaldeggo, którą miał z powodu wzburzenia ludu przeciw mazzinistom. Przybiegłszy z Caserty d. 13. usunął wprawdzie Crispiego z ministerium, ale komitet rewolucyjny wziął pod swoją osobistą opiekę, a do ludu następnie przemówił:

„Miało jest wzburzone; ubolewam nad tem, i to tem więcej, że wzburzenie zażęgała nienawistna ku mnie i moim czynom partya. Ta sama partya przeszkodziła mi zeszłego roku, gdy chciałem z Kattoliki ruszyć wam na pomoc (należne dowództwo odebrał w tedy Garibaldiemu a oddano Fantiemu); ona to mnie przeszkodziła zebrać owe miliony na karabiny dla wyprawy sycylijskiej. Ona wysłała La farinę do Palermo, aby przyspieszyć annexę Sycylii, któraby mi nie dała była uwolnić ciebie ludu Neapolu. Znam ja tę partję. Nieawidzi ona zjednoczenia Włoch, a stara się tylko wzbudzić anarchię i mnie stawiać przeszkody. Ale ja nie dopuszczę nieladu. Dopóki jestem śród was, nie nie zmogą ci podkagaćcie niepokojów. Jeśli macie co do mnie, to wysłajcie komisję. Niepotrzebuję ani książąt ani markizów; wystarczy mi uczciwe serce, choćby pod blazą. Temu i owemu z przyjaciół moich grożono śmiercią. Włosi powinni tylko wrogom swoim wołać śmierć, między sobą powinni się szanować i kochać, bo wszyscy powołani są do pracy około jedności o czyny. Wczoraj zapowiedziałem wam przybycie króla, dziś dostałem list od niego. D. 10. paźdz. przekroczyły sardyńskie wojska granice prowincji, we dwa dni stanie Wiktor Em. na czele swojej armii. Tak więc obaczmy wkrótce naszego króla. Niech ta chwila przebudu odbędzie się spokojnie, i w roztropnem umiarkowaniu. Okaż się ludu neapolitański dzielnym, jak jesteście. (Niezmierne oklaski na ulicy). Przechód ten skończy się za kilka dni, a Włochy, na złość wrogom i przeciwnikom, będą jednemi.“

Okólnik Pallavicina do gubernatorów względem głosowania d. 21. brzmi: „Kajdany skruszone. Naród otrzymał rapowrót owe drogie prawo, stanowienia o swej przyszłości. Wytlumacz więc pan ludowi swej prowincji, że od niego samego zależy teraz zape-

wnienie sobie i całym Włochom wybawienia. Wotum, które wyjdzie z urn d. 21., pokaże narodom, czy kraj Samnitów i Wielkiej Grecji, gdzie nasamprzód usłyszano świętą nazwę Włoch, do wielkiej włoskiej rodziny należy. Ministerium jest pewnem tego, że Neapolitańczycy w energii i miłości ojczyzny nie pozostaną w tyle za mieszkańcami Toskany i Emilii, i że wielkie dzieło wskrzeszenia ojczyzny uzupełnią utworzeniem wielkiej monarchii Włoskiej.“

Gazeta Wiedeńska z d. 24. b. m. ogłasza patent cesarski z d. 20. b. m. zawierający statut o reprezentacji Styryi.

Ta sama gazeta urzędowa zawiera depeze z Pesztu i z innych miast prowincjonalnych donoszące o najlżejszym przyjęciu rozporządzeń cesarskich.

Presse i O. D. P. podają depeze z Pesztu z d. 23., które donoszą, że nakazana iluminacja miasta została wstrzymana, bo pospólstwo wybiło dnia poprzedniego okna w domach, które próbowano oświetlić. Wezwane do zrobienia porządku wojsko kilku raniło, a jednego zabiło.

Peszteńskie dzienniki donoszą, że fzm. Benedek zniósł wszystkie dane dziennikom peszteńskim ostrzeżenia.

Warszawa 22. października po południu. Cesarz austriacki przyjechał tu o godzinie kwadrans na pięta po południu z wielką świtą. Cesarz rosyjski przyjmował go u dworca kolei, z kąd obadwaj cesarze odjechali powozem do Łazienek. Cesarz Franciszek Józef był w rosyjskim, a cesarz Aleksander w austriackim uniformie. Drugim powozem jechał na stępcą tronu; w trzecim książę rejent i pruscy książęta. Hrabia Rechberg z licznym dworem wysiadł w hotelu europejskim.

Warszawa 23. października. Cesarz Austrii był wczoraj wieczorem na półgodzinnej wizycie u cesarza rosyjskiego, a potem z krótką wizytą u księcia reagenta. Jenerał Panitun pełni służbę przy osobie cesarza austriackiego. Wczorajem był cały dwór w teatrze. Dziś w południe była wielka parada wojskowa pod osobistym dowództwem cesarza Aleksandra. — Książę Hohenzollern przyjechał tu dziś rano o godz. szóstej.

Warszawa 23. października. Książę Hohenzollern był dzisiaj u księcia reagenta. Bawi tu także hr. Thun, austriacki poseł w Petersburgu; jednak nie ma tu francuskiego posła. Ministrowie mocarstw mieli już ze sobą i jeszcze mieć będą konferencje poufne.

Londyn. Times pisze:

W Erytanii niema żadnego szczególnego spólnictwa między Prusami, wyjąwszy tych interesów, jakie ją z całym ucywilizowanym światem łączą. Prawdziwym interesem Anglii jest pokój, niepodległość i postęp Prus; z wyjątkiem tego byłoby spólnictwo interesów Anglii z państwem — które nie jest ani mocarstwem terytorjalnie skoncentrowanem i silnem, ani potęgą morską, która na Oceanie panuje — spólnictwo więc to byłoby tylko jednostronnym układem. Prawdziwe interesa Prus najlepiej skorzystają, jeśli Prusy same o siebie troszczyć się będą. Z naszej strony oświadczamy bez ogródki, że prawdziwe interesa Anglii wymagają, aby rzeczywiste interesa Niemiec w pełnem poszarowaniu oddaleni od nas pozostały. Ta zasada znów traci sobkostwem, jednakże zgodną jest z najwyższem prawem chrześcijańskiej miłości, według którego każdy sobie jest najbliższym. Jak się okazuje, polityka gabinetu berlińskiego dziś również jest gietką i układną, jak w czasie rosyjskiej kampanii. Anglia nie zapomni tych usług, jakie Prusy w owym czasie swemu wschodniemu sąsiadowi i zachodnim mocarstwom wyświadczyły. Wtedy interes pruski zabraniał rozpoczęcia wojny z Rosją — dziś ten interes usłuże namówić Anglię, aby w sprawie Prus rozpoczęła wojnę. Wprawdzie, jest jedno pole, na którym interesa obu państw mogą się zdybać, ale pod tym jedynie warunkiem, aby rząd pruski zrobił wielkie koncesye zasadnicze. Anglia nie może stosować się do polityki państwa, które jedynie w porównaniu z swoim wschodnim sąsiadem, jest liberalnem. Prusy muszą w Warszawie kierować się polityką angielską. Ks. rejent pruski musi tam wystąpić jako obrońca nieinterwencji, jako przyjaciel wolnych instytucji, jako orędownik zjednoczonych i niepodległych Włoch. On musi swoich braci monarchów nauczyć manier angielskich. Inaczej, owe serdeczne stosunki, jedynie w gronie familijnem istnieć mogą.“

Część urzędowa.

Obwieszczenia sądowe.

Licytacje.

Przemyski sąd obw. d. 22. sier. 1860 l. 6434, ogłasza licyt. dóbr średnia wieś w obw. sandońskim do Henryki z hr. Ankwickowskiej hr. Kuczkowskiej należą. Termin d. 10. grud. 1860. Cena 61.791 zł. 62 1/2 kr. w. a. Kur. adw. Madejski, zast. adw. Wajgart.

Pozwy i wyroki edyktalne.

Przemyski sąd obw. d. 26. wrześ. 1860, l. 7928, uwiad. Ant. Bielawskiego i masę s. p. Maryanny Bielawskiej o pozwie Stanisława Leszczyńskiego o wykreśleniu z dóbr Krecowa sumy 250 zł. Termin d. 20. list. 1860. Kur. adw. Reger, subst. adw. Kozłowski.

Tarnopolski sąd obw. d. 1. paźdz. 1860 l. 5819, uwiad. Piotra Lipanowicza o pozwie Michała, Franciszka, Ludwika, Pauliny i Maryi Agnieszki Czaślawskich o zapłacenie 5 sum, razem 1050 zł. w. a. wynoszących. Termin d. 15. stycznia 1861. Kur. adw. Żywicki, zast. adw. Blumenfeld.

Lwowski miejsc. del. sąd pow. d. 24. września 1860 l. 13.735, uwiad. Antoniego Zagórskiego o skardze Łukasza Medyckiego o zapłatę sumy 400 zł. w. a. Termin d. 15. list. 1860. Kur. adw. Madejski.

Przemyski sąd obw. d. 26. września 1860 l. 7297, uwiad. Aleks. Pelkę, Adama Woję z Kulczyce Wiskockiego, Jerzego Wiskockiego, Elżb. Bogdańską i Kunegundę z Malichich Przeczowską o pozwie Stan. Leszczyńskiego, Maryi z Wiskockich Dzwernickiej i Józefa Nicetego Strzeleckiego o wykreśl. z dóbr Kreców, Wola krecowska i Lachowa sumy

45.808 złp. 28 gr. Termin 20. list. 1860. Kur. adw. Reger, zast. adw. Wajgart.

Złoczowski sąd obw. d. 3. paźdz. 1860 l. 5291, uwiad. Michała i Tekle Kepskich o pozwie Tadeusza Szczepańskiego o extab. z dóbr. Laszki górne klauzuli niedozwalającej obciążania i sprzedaży. Termin d. 18. grud. 1860. Kur. adw. Wartasiewicz, zast. adw. Skalkowski.

Złoczowski sąd obw. d. 15. paźdz. 1860 l. 5951, uwiad. Abrah. Pollaka kupca w Brodach o pozwie S. Kulna względem wypł. sumy weksl. 2800 franków. Termin d. 24. grud. 1860. Kur. adw. Wartasiewicz, zast. adw. Skalkowski.

Pertraktacje indemnizacyjne.

Czerniowiecki sąd kraj. d. 13. wrześ. 1860 l. 10510, uwiad. hip. wierz. części dóbr Gerboue do Grzegorza Aywasa należą, iż kap. ind. wymierzono w sumie 13.748 złt. 50 kr. m. k. Termin d. 1. grud. 1860.

Tenże sąd d. 13. września 1860 l. 10.509, uwiad. hip. wierz. części dóbr górny i dolny Synoue do Grzegorza Aywasa należą, iż kap. indenn. wymierzono w sumie 10571 złr. i 6580 złr. m. k. Termin do d. 1. grud. 1860.

Tenże sąd d. 21. września 1860 l. 1983, uwiad. hip. wierz. części dóbr. Robeże do Aleks. Grigorczego należą, iż kap. indenn. wymierzone w sumie 3217 złr. 55 kr., 1279 złr. 20 kr. i 7354 złr. m. k. Termin do d. 15. grudnia 1860.

Mianowania.

* P. Włodzimierz Duleba był c. k. radcą przy sądzie kraj. lwowskim mianowany przez ministerium sprawiedl. notaryuszem z siedzibą we Lwowie, a p. Józef Radkowski notaryuszem z siedzibą w Winiatku. Prezydent politycznej komis. egzaminacyjnej w Krakowie mianowany przez ministerium oświecenia dotychczasowy wiceprezydent tejże komisji c. k. nadradca i prokurator finansowy Dr. Semcovich, a Dr. Udalryk Heyzmann komisarzem egzaminacyjnym w Krakowie dla prawa kanonicznego.

* J. c. k. ap. Moś raczył przenieść gal. radcę szkolnego Andrzeja Wilhelma na radcę szkolnego i nadzorcę gimnazji przy szlasko-morawskim namiestnictwie; p. Konstantemu Mańkowskemu asystentowi kancelaryjnemu finansowej dyrekcji raczył nadać złoty krzyż zasługi za kilkakrotnie wyratowanie tonięcych w Wiśle — a c. k. radcę dworu i ministerstwa p. Antoniego Hammera, jako kawalera orderu Leopolda, raczył podnieść do godności stanu rycerskiego monarchii austriackiej z przydomkiem „de Neme-bany“.

Kronika.

Z nie małą przyjemnością dowiadujemy się z powinności, że język narodowy wchodzi coraz więcej w użycie w urzędach pierwszej instancji. Są zapewne początkowe trudności, mianowicie co do stylu urzędowego, ale to nikogo zrażać nie powinno. Już to, by prawdę wyznać, istniejące dotąd tłumaczenia praw i przepisów urzędowych nie mogą służyć za wzór, bo się zwykło w nich ślepo trzymać sztyku słów niemieckiego oryginału. Podobne tłumaczenia, z jakiegoby nie były języka, zrozumiałe być nie mogły, każdy bowiem język ma swoją składnię odrębną, która go czyni dopiero zrozumiałym. Lecz i to z czasem się utrze, głównie gdy urzędnicy zechcą się więcej zapatrywać na tłumaczenia podobnego rodzaju, jakie zdybać mogą po dziennikach krajowych, w których idzie nie o przetłumaczenie słów, ale o jasne wyłożenie myśli oryginału.

Tu nawiasowo przytoczymy jedno powiedzenie stosujące się do przedmiotu. Jeden z mnogich pokątnych pisarzy, który tu we Lwowie miał liczną klientelę złożoną z samych chłopków przyjeżdżających do miasta na targi, ogromnie się skarżył na wprowadzenie języka polskiego.

— Człowiek na biedę przyjdzie! powtarzał lamentując sam nad sobą.

Długo niechciał wyjawić przyczyny swej obawy, aż gdy raz jednego rozczulił się nad dziesiątym kufelkiem piwa, tak się wywnętrzył:

— Póki człek pisywał po niemiecku, to był mądrzejszy od mudia, i był od niego szanowany; a teraz chłop mądrzejszy, i człowieka ma za nie. Taj... dodał po chwili, kiwając ręką tragicznie; gdzie człowiek huczył reńskiego, teraz kontęty gły mu wpadnie dwadzieścia centów do kieszeni.

W Sokolowie koło Bóbrki zgorzało 7 chałup ze wszystkimi zabudowaniami gospodarskimi, całym dobytkiem i zbiorami tegorocznym. I tak się wszystko spaliło do szczytu, że siedmiu wcz. raj jeszcze zamożnych gospodarzy, stało pod gołym niebem w ostatnim odzieniu z biednymi rodzinami swemi, nie wiedząc co czynić z sobą. Zrozpaczoną jedną tylko została droga, i już porwali za kij żebraczy, by zejść się po okolicznych wioskach, i wyzwać ludzką litość. Gdy nagle pojawił się między nimi pleban miejscowy. Przemówił do nich serdecznie, i z prawdziwie chrześcijańskim namaszewieniem karał ich za brak zaufania w Opatrzności. I nie poprzestął na słowach; a dając dowód czuwałości nad nie-szczęśliwymi Opatrzności, sam pierwszy obdzielił ich z własnego mienia pierwszymi potrzebami życia. A potem zaczął jeździć od dworu do dworu, i słowo jego nigdzie nie było daremne. Dobre przykłady są u nas zaraziliwe, idzie tylko o inicjatywę. Jednym słowem, pogorzelecy zostali zaopatrzeni na czas dłuższy, i dostali drzewo budulcowe i ziarno na nasienie. Jest to rys z ogólnego życia obrazu nie wielki, ale zasługuje tem więcej na to, by go podnieść. Bo ziarno dobrego choćby najdrobniejszego, nie powinno zapadać. Powszechną sympatyą rozgrzane, niech się rozplenia.

W czwartek odbył się zapowiedziany przez nas koncert p. Helzka. Koncertista sprawił prawdziwą przyjemność swoim głosem barytonowym, czystym, silnym i pełnym uczucia. Panna Wygrywałaśka odśpiewała kilka piosenek polkich bardzo przyjemnie. Wyznać potrzeba, że jej głos zyskuje wiele na wdzięku w sali koncertowej, zwykle mniej więcej od sali teatralnej. P. Maleszewski wygłosił balladę Odyńca wcale dobrane. Jednym słowem, powiódł się cały koncert, prócz tego że niewiedzieć dla jakiej przyczyny zapowiedziane klarnet (p. Fischer) i oboja (p. Leibold) nie pojawili się — cieszyliśmy się tem przynajmniej, że biednemu koncertantowi nie uczynili tego nasi Pelacy. Wszakże dowiedli tem tylko, że jeżeli zabrakło im uprzejmości dla dającego koncert, nie wielce okazał należnych publiczności względów. Lecz i p. Helzowski nie koniecznie się koncert powiódł. Sala jakkolwiek mała, była po większej połowie próżna.

Pan Wilkoszewski znajomy nam dobrze artysta sceny polskiej, którego w milej zachowywaniu pamięci, przyjechał z Warszawy do Lwowa dla przyczyn osobistych. Ma u nas występować w rolach gościnnych; jakoż w środę gracie będzie w *Donna Dianna*. Ma on tam śliczną rolę, którą oddaje z wielkim życiem. Już to wyznać trzeba, że takich ról jest mało, które po jego wyjeździe bardzo smutno byłoby obśadane, i w których nikt go zastąpić nie potrafi w dzisiejszym naszym teatrze. To też niewiemy jakie są sunki p. Wilkoszewskiego do sceny warszawskiej, ale byliśmy naszej dyrekcji bardzo wdzięczni, gdyby go mogła zaangażować na stałego członka naszej sceny. Byłoby to niezawodnie z podwójną korzyścią, bo i publiczności i samej dyrekcji.

Na zakończenie jeszcze jedna anegdota, która biega po dziennikach niemieckich. *Si non e vero, e ben trovato*. A musi być *vera*, kiedy to piszą niemieckie gazety o swoim rodaku. Owoż jakiś dowcipny syn wielkiej niemieckiej ojczyzny, jeździł od miasteczka do miasteczka i ogłaszał wszędzie, że wynalazł taki płyn, że domieszany do kąpieli pomaga do wzrostu. Ludzie najmniejsi i chodzą najstarsi, po trzechgodzinnej kąpieli wyrósł niezawodnie. Gdy już zebrał pewną ilość malewów, pakował ich do kąpieli rozebranych i zamykał na godzin trzy. Malce wymokli aż miło, ale jakież było ich zadziwienie, gdy wyszli i zaczęli wdziać pantalonki — wszystkie były za krótkie, a więc wyróśli oczywiście. Dumni i szczęśliwi wybiegli naprzód do małżonek, które im najwięcej za mały wzrost dopiekały. Lecz małżonki trudne są do oszukania; jak zaczęły się zastanawiać, przekonany się, że cały ten wzrost był złudzeniem optycznym, czyli raczej pantalonem. Okazało się bowiem, że dowcipny Niemczyk, który tymczasem wyniósł się z odebraną zapłatą, przez trzy godziny kąpieli zabawiał skrócaniem pantalonów. Żądni wzrostu kapitałnie wyszli: stracili pieniądze, pantaloncy, i zostali wysmiani w rodzinnym mieście, gdzie im nie szczędzono przymówek.

Gospodarstwo, przemysł i handel.

* Szóste publiczne losowanie obligacji indemnizacyjnych lwowskiego okręgu administracyjnego, nastąpi d. 31. b. m. o godz. 8 1/2 rano w sali posiedzeń Wydziału stanów w gmachu Zakładu narod. im. Ossolińskich. Przeznaczona na to losowanie kwota amortyzacyjna wynosi 295.000 zł. m. k. — Wszystkie obligacje wydane w tutejszym okręgu administracyjnym do d. 15. sierpnia r. b. będą miały udział w tem losowaniu.

* Zaraza na bydło pojawiła się w Bosance i Buncstie na Bukowinie, w Kociubińskich i Burdiakowcach w obwodzie czortkowskim, tudzież w Haliżu w obw. stanisławowskim; zgasa w Międzyborech w obw. brzeżańskim. — Zaraza ta panuje w 4 miejscach na Bukowinie, w 6 miejscach obw. czortkowskiego, w 2 obw. stryjskiego, w 2 samoborskiego, a w jednym miejscu rzeszowskiego. — Ogółem w 17 miejscach dotkniętych zarazą z stanem byłoby 7672 sztuk, zabiło 439 sztuk, z których 86 wyzdrowiało, 373 odeszło, 38 zabito, a 52 zostało słabych szarek. Oprócz tego zabito jeszcze 81 sztuk podejrzanych o zarazę.

* W końcu b. m. rozpoczęła jazdę pociągi osobowe na kolei warszawsko-petersburskiej między Ostrowem a Dynaburgiem na przestrzeni 193 wiorst. Przejście od Dynaburga do Wilna (wiorst 159) jest zupełnie wykończona, a na całej przestrzeni (1042 wiorst) od Warszawy do Petersburga położone są pokłady na 820 wiorstach, a 222 wiorst wykończą wkrótce.

* W Hanowerze odbyło się dziesiąte zgromadzenie niemieckich pszczelarzy; zjechało na nie 312 członków. Głównie zajmowano się pszczołami włoskimi, które przedsięwzięto ile możności rozpowszechniać. Na przyszłe zebranie obrano Grae w Styryi.

* Wiedeńska Presse donosi, że się pojawiły fałszywe szóstaki, są one z mosiądzu z r. 1849 z literą A.

* W Smoleńsku stawiają na Dnieprze most drewniany, którego koszt budowy obliczono na 80.000 rs. Roboty mają być ukończone za dwa lat. Na wysadzenie skał na tejsze rzecze wyznaczono 170.000 rs.

* We Francji słoty przekszadzają z siewom zimowym. Ceny maki i pszenicy podnoszą się w skutek pogorszenia się wilgotnie zebranych tegorocznych zbiorów. — W Belgii i Holandii w portach morza Bałtyckiego i Niemieckiego ruch zbożowy powiększył się i ceny idą w górę.

* W Jędrzejowie w królestwie Polskim jarmark, który się odbył w b. m., odbył się bez ruchu, konie forniałskie placono po 100 rs. i wyżej. — Kupey, którzy się zjechali za kupnem zboża placili za parę (korzec żyta i korzec pszenicy) z dostawą o 6 mil po 66 złp. Za garniec okowity dawano po 4 złp. 20 gr.

* Gdańsk d. 20. paźdz. W ciągu tygodnia ceny podniosły się o 10 do 15 guld. na łascie pszenicy. Sprzedawano pszenicy świeżej korzec warszawski od 40 złp. 26 gr. do 48 złp. 13 gr. starej od 55 złp. gr. 10 do 57 złp. gr. 22 gr., żyta od 29 złp. 16 gr. do 30 złp. 12 gr., jęczmienia od 24 złp. 10 gr. do 28 złp. 2 gr., grochu od 28 złp. 20 gr. do 35 złp. 6 gr.

* Warszawa d. 21. października. W Odessie, w skutek odebranych wiadomości z Anglii o ciągłych deszczach, podniosły się ceny o 50 kop. na czterdziestu hreczki, 25 kop. na czetw. pszenicy, 20 kop. na czetw. jęczmienia.

* Żalecki chmiel miejski placą po 400 zł., wiejski 380 zł., auszecki po 300 do 360 zł. w. a.

* Wiedeń d. 20. października. Sprzedaż pszenicy wynosiła 25.000 mierzcy, której cena, w skutek pokupu w kraju i na wywóz za granicę, podniosła się o 30 do 40 kr. Żyto także chętnie kupowano. Placono pszenicę z Marosz po 6 zł., banacką po 5 zł. 60 do 5 zł. 90 kr., owies po 1 zł. 76 kr. Spirytus gotowy kupowano po 69 kr. za stopień, na listopad po 68 1/2 kr., na grudzień do lutego po 67 1/2 do 68 kr. Rzepak był od 6 1/2 do 6 3/4 zł.

* Praga d. 22. października. Na targ dzisiejszy przypędzono bydła rogatego 580 sztuk, z tego sprzedano bydła czeskiego sztuk 232 po 106 zł. 73 kr. wagi po 805 f., a 210 sztuk polskiego po 127 zł. 2 kr. wagi po 834 f.

* Na targ Olomuniecki d. 11. b. m. przypędzono 89 sztuk wołów z Galicji. Targ wołów wagi 740 f. mięsa i 100 ft. łoju placono 188 zł., parę wagi 460 f. mięsa i 40 f. łoju placono po 108 zł. w. a.

* Kraków d. 23. Wczoraj zwieziono na granicę Królestwa mniej zboża, kupowano pszenicę o 15 gr. do 1 złp. taniej jak poprzedniego targu. Pszenicę placono od 36 do 41 złp., żyto po 27 i 28 złp. — Dziś w Krakowie placono pszenicę na wywóz wagi 168 f. wiedz. po 44 do 45 złp. za korzec, żyto polskie i galicyjskie po 4 1/2 do 4 3/4 zł., węgierskie po 5 zł. mierzcy, jęczmień od 3 1/2 do 4 zł. 60 kr.

* Dnia 24. b. m. były w Krakowie na targ następujące ceny: mierzcy pszenicy 6 zł. 60 kr., żyto 4 zł. 70 kr., jęczmienia 4 zł., owsa 1 zł. 75 kr., kartofli 2 zł. 14 kr., celn. siana 1 zł. 22 kr., słomy 75 kr.

* Piszą nam z Świerza: Niedawno mieliśmy tu jarmark. Kilku drobnej szlachty skarżyli się, że ceny ogłoszone w naszym dzienniku sprawiają oskome, a pot mniemi rozczarowanie, kiedy żydek za parę żyta z pszenicą nad 14 zł. wylczył niechce, za hreczkę ledwo 4 zł. 20 kr. i t. d. Wzdychali jakże do spółek handlowych utworzyć się mających.

Kurs Lwowski z d. 26 października.		Wal. austr.
	złr.	kr.
Dukat holenderski	6	23
Dukat cesarski	6	24
Rosyjski półimperiał	10	70
Rosyjski rubel srebrny	2	7
Prutki talar kur.	1	98
Polski kurant i pięciolotówka	—	—
Galicyjskie listy zastawne	84	—
Galie obligacje indemnizac.	66	50
Pożyczka narodowa	75	50
Akcyje kolei galie.	—	—

Kurs Wiedeński z d. 26 października.		Wal. austr.
	złr.	kr.
Pożyczka nar. z r. 1854 5% za 100 złr. m. k.	76	—
Obligacje długu państwa 5% za 100 złr. m. k.	65	—
Akcyje banku nar. za 100 złr.	751	—
— tow kred. na 200 złr.	171	—
Augsburg za 100 zł. polud. niem. w.	113	25
London za 10 fl. sterl.	132	15
Dukaty ces.	6	32

Kurs Krakowski z d. 25 października.		Wal. austr.
	złr.	kr.
Akcyje kolei galicyjskiej za sztukę bez dywid.	153	—150

Przyjechali do Lwowa od d. 24. do 25. paźdz.
PP. Kwis Oskar, Guzkowski Marcin, Januszowski Teofil, Czajkowski Hipolit, Pohorec Franciszek i Adam, Pressen Wawrzyniec, Bromirski Erazm, Kotowski Wład., Wiktor Tadeusz, Udrycki Adolf, Wysocki Kazimierz, Kutyński Juliusz.

Wyjechali ze Lwowa od d. 24. do 25. paźdz.
PP. Kretschmer Franc. do Brzeżan, Iwanowski Dionizy do Rosy, hr. Międzyński Mateusz do Tyśmienicy, Dwernicki Gotthard na Podole, Górka Paweł do Rawy, Winnicki Ludwik do Wierzbicy.

Inseraty.

W kamienicy pani hr. Bąkowskiej pod l. 99 przy **Niższej Ormiańskiej** ulicy są 2 pokoje frontowe, sypialnia, kuchenia, garderoba, 2 przedpokoje, wszystko umeblowane, z kuchnią, stajnią, wozownią, piwnicą i strychem do najęcia.

BONIFACY STILLER

we Lwowie ulica Halicka pod Nr. 294
powróciwszy z Paryża ma zaszczyt polecić się szanownej publiczności, że zaopatrzył swój handel w świeżo zakupione towary, mianowicie:

Sznurówki damskie z mechanicznej najnowszej krojem, jakoteż **Leniuszki** po cenach starych od 4 do 8 zł. w. a.
Polecenia z prowincji przyjmuje handel za przestaniem miary objętości pasa i gorsu. Tudzież wielki wybór francuskich **wachlarzy** od 2 do 30 zł. z złota, aluminium, brązu w ogniu złoczonego, **szpilki** do włosów, **brasolety, brosze, guziki, agrafty** do pasów, **grzebienie** w guście Cache peigne;
wielki wybór **robót zacytych** na kanwie, **kosmetyków, perfum, mydełek** angielskich i francuskich. **Świeża woda i pomada p. Hess** do utrzymania bujnych włosów. **Farby do włosów** w kolorze blonde, chatin, brun i noir. **Kryoliny, buclki i kalosze** damskie i dziecięce po najumiarkowańszych cenach. 1-6

W drukarni E. Winiarza we Lwowie wyszedł i jest we wszystkich księgarniach do nabycia:

KALENDARZ powszechny galicyjski,

rymsko- i grecko-katolicki, żydowski i mahometański na rok powszechny 1861. Rocznik 12ty.

w 4ce, z dziennikiem do zapisywania sprawunków, drukowany dwoma kolorami, to jest:

czerwono i czarno.

Oprawy w kolorowej okładce, cena 40 kr. w. a.

Zawiera rubryki następujące: Kalendarz chronologiczny, święteczny, astronomiczny, szczegółowy miesięczny i codzienny, (oraz wschód i zachód słońca, bieg, wschód i zachód księżyca i t. d.), kalendarz domowy i sprawunkowy, tudzież gospodarski zawierający wiadomości i przepisy użyteczne w gospodarstwach wiejskich i miejskich i środki lekarskie. Zaś w części rozrywkowej: Podania ludu naszego przez J. K. Gregorowicza. — Święteczna praca, przez A. Pluga. — Aplikant Dandy. Ustęp z pamiętnika starszego kanclisty, przez A. Wilczyńskiego. — Rozmaitości i Anegdoty.

Dwie kamienice

we Lwowie wraz z obszernym placem do budowy pod Nr. 685 i 684 przy ulicy Sykstuskiej są z wolnej ręki na sprzedaż. Bliższa wiadomość we Lwowie u Dr. Gębarzewskiego Nr. 454/1, a w Przemyślu u Dr. Walerego Waygarta. 11 6 12

Zwraca się łaskawą uwagę

Szanownych nabywców ces. król. najwyższym przywilejem zaopatrzonych **MYDŁA ZIOŁOWEGO DR. BORCHARDT, PASTY ZĘBOWE Dr. Suin de Boutemard, tudzież OLEJKU z KORY CHINY i POMADY ZIOŁOWEJ Dr. Hartung.**

Srodki te kosmetyczne wzmacniające powiększają, w kraju i zagranicą więcej jak od roku wysoko cenione przez osoby obce i polski, nabyły właśnie takiej sławy przez swoją wewnętrzną wartość i doskonałość, że opierając się na nich, powstała wielka liczba naśladowców, i szanowni nabywcy naszych artykułów bardzo często uwożeni byli ogólną nazwą „MYDŁO ZIOŁOWE“, „PASTA ZĘBOWA“ itd., albo też **zmyślonemi** podobnie brzmiącymi nazwiskami lekarzy i obecne wyroby nabywali.

Szanujemy i poważamy wszelkie współzawodnictwo, które ubieganiem żarliwym rozprzestrzenia obszar handlowy i stara się doścignąć dozwolone korzyści; tam jednak, gdzie współzawodnictwo prawa drugich narusza, gdzie przez **zwoźnicze naśladowanie obwinienia**, przez **dosłowny przedruk** obcych napisów i informacyj, przez **dobrze wyrachowane podważenie fałszywych nazwisk** zdolne w błąd wprowadzić, stając się kessem drugich zbrogać, tam przetrada się w niemoralność i niezgodnie naganę znajduje w oczach każdego prawego człowieka.

Mamy niestety do czynienia z **podobnym spółzawodnictwem**, a jakkolwiek mamy po sobie przeciw podobnym oszukaniom i fałszerstwom opiekę praw, której nieraz już z pomysł. m skutkiem wzywaliśmy, wszelako **szanowni konsumenci** naszych artykułów niech naszą **baczność** zwracając uwagę kupując je, tak na ogłoszony już wielokrotnie **sposób oryginalny** zawierania — jak również na nazwiska

Dr. Borchardt

Dr. Suin de Boutemard

Dr. Hartung

(Mydło ziołowe.) (Pasta zębowa.) (Olejek z kory Chiny i Pomada ziołowa.)
a w ogóle te tylko artykuły nasze uważać za **niezawodnie prawdziwe i niesfałszowane**, które brane będą ze składów **jezelnich naszych Depozytaryuszów miejscowych** ogłoszonych od czasu do czasu po właściwych piśmie miejscowych i dziennikach prowincjonalnych. 4 1-4

Jedyny skład we Lwowie u **JÓZEFA FERD. KLEINA** w rynku 232, u **BONIFACEGO STILLERA** i u aptekarza **FRANCISZKA TOMANKA** SYNA, tudzież w Brodach ma je Neumann Kornfeld, w Brzeżanach B. Fadenhecht, w Gródku apt. A. Tomaszewski, w Kentach G. Stray, w Kolomyi S. Wiselberg, w Lisku apt. Rob. Barański, w Manasterzyskach J. Lipschütz, w Przemyślu Edw. Michalski, w Sanoku J. Jaklitsch, w Siatynie M. Niemcewicz, w Stanisławowie apt. Jan Tomane, w Strzynie J. German, w Tarnopolu Marc. Schlicka, w Turce A. Czerniakowski, w Zaleszczykach Józ. Kodrębski, w Złoczowie And. Gotwald, a w Żółkwi pani Resie Barbag.

Wydawca odpowiedzialny: Hipolit Stupnicki.

Najnowsze
na porę jesienną i zimową
Plaszcze Damskie,
Mantyle, Zarzutki,
Paletoty, Profetki,
Arabki, Beduinki,
Zuawki,
węgierskie Jopki i t. d. i t. d.
znajdują się w wielkim wyborze u

J. L. Singera i Sp.

przy placu Świętego Ducha, miasto Nr. 32, na
235 6-6 pierwszym piętrze.

J. Engelhofers

Muskel- und Nerven-Essenz

aromatischen Alpenkräutern

zum äußerlichen Gebrauch gegen rheumat. Gesichts- und Gelenkschmerzen, Kopfschmerzen, Schwindel, Ohrenbräusen, Krebtschmerzen, Schwäche der Glieder, besonders bei starken Anstrengungen und Märschen, gegen allgemeine Körperschwäche, Seitenstechen, Hämorrhoidalleiden und besonders gegen die Schwäche der Unterleibs-Organe.

Die Muskel- und Nerven-Essenz
ist zu 1 fl. österr. Währung pr. Flacon.

Dr. Krombholz's

MAGEN-LIQUEUR

(Krombholz'sina).

Diese sehr glücklich combinirte Mischung aus kräftigen Pflanzen bereitet, bewährt sich ganz vorzüglich auf die Verdauungswerkzeuge, als willkommenere Gefährte auf der Jagd auf Gebirgs-Partien und Reisen, und übt als magenerwärmend den wohlthätigsten Einfluss auf die Gesundheit.
Preis einer Flasche 52 kr. 6. W.

Neu erfundenes Mundwasser
(Stomaton)

von

DR. BRUNN.

Zahnarzt mehrerer k. k. Institute in Graz.

Auf Grund meiner vielfach erprobten Erfahrung erlaube ich mir, mein **neu erfundenes Mundwasser „Stomaton“** genannt, zu empfehlen, welches vorzüglich die Heilung des schwammigen, leicht blutenden Zahnfleisches, das Festwerden locker sitzender Zähne, die Reinhaltung künstlich eingesetzter Zähne, die Entfernung eines vorhandenen überliechenden Athems bewirkt, und eine spezifische Heilkraft gegen den Fortschritt der Caries besitzt.

Um jeder marktsehreierischen Anpreisung zu begegnen, können zur gründlichen Ueberzeugung darauf bezügliche Zeugnisse namhafter hiesiger Aerzte bei mir eingesehen werden, die dasselbe als ein empfehlenswerthes Stärkungsmittel für viele krankhafte Zustände des Zahnfleisches und der Mundschleimhaut erkannt haben.
Dr. Brunn.
Preis eines Flacons 88 kr. 6. W.

Dla zadośćuczynienia wielokrotnym wymaganiom
prawdziwy

Styryjski sok z ziół

dla cierpiących na piersi,
znajduje się w najlepszym gatunku zawsze

we Lwowie u **Karola Schubutha,**

przy ulicy Krakowskiej l. 150.

także w aptece **F. Tomanka.**

Cena flaszki 88 kr. w. a.

Przedmioty powyższe dostać można:

W Białej u J. Muchitsch, w Bochni u P. Niedzielskiego, w Brzeżanach u B. Fadenhechta, w Czerniowcach u T. Zacharyasiewicza, w Jarosławiu u I. Bajana, w Kolomyi u F. Zacharyasiewicza, w Krakowie u K. Hermann, w Krakowie u J. Jahn, w Rzeszowie u J. Schaitera, w Tarnopolu u M. Schlicki, w Tarnowie u J. Jahn, w Wieliczce u P. Charskiego, w Zaleszczykach u J. Kodrębskiego i Spółki. 83 21-24

Dowód zadziwiający skutkowania pomady

MEDITRINA.

Panu Laneremu we Lwowie.

Lwów d. 28. sierpnia 1860.

Pomada Meditryna i Woda orientalna pana Mally w Wiedniu u pana kupiona, podziwiający i wielce pożądaną skuteczną została. Jakiś pan widział, byłem zupełnie łysy i prawie wszystkie włosy były mi wylazły. Przeczytawszy w Przeglądzie anons pomady Meditryna i Wody orientalnej, zdecydowałem się takowe kupić i w krótkim czasie po użyciu tych środków podług przepisu, mocno zadziwiony zostałem, widząc jak włosy mi się puściły, słowem, mam teraz dostateczne i bujne włosy. Widzę się więc spowodowanym panu Mallemu za to tak szczęśliwe kombinacje tych tak podziwiająco skutkujących środków podziękować i sumiennie każdemu pomadę Meditryna i Wodę orientalną jako bardzo skutkujące najlepiej zalecić. Powtarzając moje podziękowanie zostaję życzliwym

Stanisław Dąbrowski.

WŁOSY

bujne i naturalnego pięknego koloru, są nie tylko najpowszeźniejszą ozdobą każdej damy i każdego mężczyzny, lecz są nadto oznaką widoczną wewnętrznego zdrowia i siły. Jednakże tak jak zęby tak i włosy wymagają szczególnego pielęgnowania, by je ochronić od wczesnego posiwienia, wypadania, i by je zachować w kolorze naturalnym.

Przez renomowanych lekarzy i mężów nauk najlepiej poleconym, przez damy i mężczyzn wszelkiego stanu wielokrotnie wypróbowanym i przez tysiączne pomyślnie skutki wślawionym, w swem działaniu niedopokonaną będącym środkiem tego rodzaju, jest c. k. uprzywilejowana

POMADA MEDITRYNA

w połączeniu z równą nazwą

wschodnią wodą Meditryna do wzmacniania porostu włosów na głowie i brodzie

wyrobu M. Mally z Wiednia.

Te wschodnie środki wzmacniania skóry podłosnej, niedopuszczające wypadania włosów i sprawiające nowy porost włosów, a których flaszka alb słoik kosztuje 1 zł. 80 kr. z dodatkiem za opakowanie przy pojedynczych zamówieniach 20 kr. nabyć można jedynie w następujących składach:

Główny skład M. Mally w Wiedniu Wieden Nr. 321. Filialne składy we Lwowie u aptekarza **Henryka Lanerego** Nr. 178/1, w Brzeżanach u B. Fadenhechta, w Buczaczu M. Lipschütz, w Czerniowcach u Ign. Schnirch i u aptekarza J. Tomanka, w Dembiicy u aptekarza Masłowskiego, w Kolomyi u T. Zacharyasiewicza i Spółki, w Komarnie u apt. A. Emperle, w Krakowie u Józ. Jahn, w Manasterzyskach u J. Lipschütz, w Olomuicy u A. Koberga, w Przemyślu u Ed. Machalskiego, w Radowcach u J. Schnirch, w Rzeszowie u Frd. Schajter, w Sanoku u J. Jaklitscha, w Stanisławowie u J. Tomanka apt., w Strzynie u J. Sidorowicza apt., w Tarnowie u J. Jahn, w Tarnopolu u C. Latinek, w Opawie u F. Braunera apt., w Turce u A. Czerniakowskiego, w Zaleszczykach u J. Kodrębskiego. 16 4-36

Karol Schubuth

30 3-13

we Lwowie, przy ulicy krakowskiej Nr. 150.

połącza swój

SKŁAD HERBATY CHIŃSKIEJ

w pakietach oryginalnych.

Nr. 1. Pecco najprzedniejsza karaw.	wal. austr. 6 —	Nr. 6. Pecco	2 —
Nr. 2. Pecco najprzedniejsza f.	5 —	w puszkach porcelanowych oryginal.	10 —
Nr. 3. Pecco najprzedniejsza	4 —	" " " " " "	7 —
Nr. 4. Pecco przednia	3 —	" " " " " "	2 —
Nr. 5. Pecco f.	2 50	w pudełkach drewnianych oryginal.	3 50

Wszystkie gatunki herbaty są czyste tak w smaku, jak i zapachu, i nie zawierają żadnych okruszyn.

Poleca też swój zapas **WIN** w wszelkich gatunkach

po najniższych cenach w walucie austriackiej, jako to:

Szampańskie.		Austriackie.		Likiery.	
Jacquesson Bouzy	butelka 3 60	Mosel Pilsporter	butelka 2 20	Tokayer 1806r.	butelka 8 40
" Sillery super.	" 3 40	Hochheimer	" 2 60	Tokayer 1811r.	1/2 bat. 2 10
Irzyy Ay grand moussaux	" 3 80	Liebfrauenmilch	" 3 —	" " " " " "	butelka 4 20
Cliquot, Crème de Bouzy	" 4 —	Rüdesheimer	" 2 —		
Heidsiek Grand Imperial	" 4 20				
" Grand Cabinet	" 4 —				
Bordeaux.		Węgierskie.			
Château Lafitte	" 3 50	Erlauer	" 80	Arac de Goa	" 2 —
" Larose	" 3 30	Heglayser	" 1 20	Jamaica Rum	" 1 40
St. Julien	" 3 30	Mónescher Ausbruch	" 1 30	Cognac stary	" 3 20
detto	" 2 80	Neszmyler	" 80	Wódka francuska	" 2 10
Haut Sauterne, białe	" 3 —	Ofner	" 60	Śliwownica stara	" 1 20
		Ruster	" 80	Esencja pomarańczowa	" 1 80
		" Ausbruch	" 1 —	Ocet franc. de Maille 1 50	" 3 —
		Somlauer	" 70	Ocet franc. Bordeaux	" 1 —
		Vilanyer	" 1 —	Musztarda franc. de Maille 1 Tgl. 20	" 60

Zamówienia pocztą z prowincji uskuteczniamsz szybko i rzetelnie. Także utrzymuję zapas

kaloszy amerykańskich po najumiarkowańszych cenach.

Pierwsze węgierskie powszechne

Towarzystwo assekuracyjne w Peszcie

otworzyło niedawno gałęź

ZABEZPIECZENIA NA ŻYCIE.

W skutek tego przyjmuje ono:

1) Zabezpieczenie **kapitałów i pensyj**, wypłacać się mających po śmierci zabezpieczonego. (Program I.)

2) Zabezpieczenie **kapitałów (wyposażeń)** odrocznych pensyj dożywotnich i bezpośrednich, wypłacać się mających za życia zabezpieczonego. (Program II.)

Polecenia na tego rodzaju zabezpieczenia przyjmuje podpisana główna **Ajencja pierwszego węgierskiego powszechnego assekuracyjnego Towarzystwa** udzielająca z największą gotowością objaśnienia na wszelkie zapytania ze strony interesowanych pochodzące.

Formularzów poleceń na tego rodzaju zabezpieczenia udziela podpisana główna Ajencja, również i podległe jejże Ajencje, bezpłatnie.

Mieszkańcy Lwowa i ogółem krajowcy należący do inteligencji, umiejący ocenić wartość zabezpieczenia na życie, przekonają się o lojalnem postępowaniu i akurtności Towarzystwa z ustanowionych nader miernych premii; spodziewamy się przeto, że dobroczynny ten zakład zaufaniem swem zaszczycać będą.

Następujący przegląd udowadnia mierność premii:

Oplaca się za kapitał zabezpieczony w ilości 100 zł.

wraz z wypadającym nań dodatkiem zyskowym, wypłacić się mającym po śmierci zabezpieczonego:

podług wieku w czasie przystąpienia do zabezpieczenia

opłaca się rocznie aż do 85go roku życia premii w ilości

w 25 roku 1 zł. 94 kr.

w 30 " 2 zł. 22 kr.

w 35 " 2 zł. 54 kr.

w 40 " 2 zł. 99 kr.

w 45 " 3 zł. 59 kr.

w 50 " 4 zł. 31 kr.

w 60 " 7 zł. — kr.

Kapitał zabezpieczony wypłacany zostanie rodzinie lub prawny spadkobiercą zaraz po śmierci zabezpieczonego, nie zważając na to, w którym czasie śmierci tego nastąpi, a to tak, że nawet gdyby zabezpieczony zaraz po opłaceniu pierwszej premii zmarł, kapitał zabezpieczony w całkowitej ilości gotówką wypłacany byłby, a strona zabezpieczona, jeżeli policja już przez ciąg 3 lat ważność swą zachowała, przypuszczoną zostanie do udziału w zysku Towarzystwa, w skutek czego wolno jej będzie albo zmniejszyć opłacać się mającą premii, albo kapitał zabezpieczony powiększyć.

Lwów, w wrześniu 1860.

Główna Ajencja we Lwowie pierwszego węgierskiego powszechnego Towarzystwa assekuracyjnego w Peszcie.

Juliusz Gablenz. Antoni Boskovics, sekretarz.

Biuro. Na placu Ferdynanda, pod l. 301, na 1. piętrze, gdzie się również przyjmują wszelkiego rodzaju zabezpieczenia od ognia.

7 6-6

Z drukarni E. Winiarza we Lwowie.